



LA
CEPAL

1948



1978

La obra de la CEPAL
según la comunidad
internacional

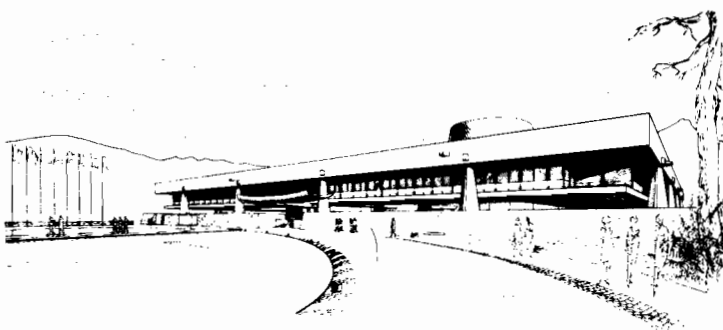


La obra de la CEPAL según la comunidad internacional

Desde 1948, año en que fue establecida por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, ECOSOC, la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, ha venido colaborando con los gobiernos latinoamericanos en la investigación y análisis de los principales problemas del desarrollo regional, y en la búsqueda de soluciones adecuadas para resolverlos.

En los seis lustros transcurridos desde su creación las actividades de la CEPAL han procurado servir a casi todos los sectores de la economía latinoamericana, en su conjunto y por países. Y a través de su red de oficinas subregionales y de la celebración, cada dos años, de sus Períodos de Sesiones, mantiene un permanente contacto con sus estados miembros.

El folleto "La obra de CEPAL según la Comunidad Internacional", que ofrece extractos de juicios y opiniones vertidas sobre la tarea cumplida por la CEPAL, forma parte de una serie preparada por los Servicios de Información de la Comisión, al cumplir ésta treinta años de labores.



La obra de la CEPAL según la comunidad internacional

- a) la opinión latinoamericana:**
 - i) Jefes de Estado**
 - ii) Cancilleres**
- b) Juicios de los Secretarios Generales de la ONU**
- c) Apreciaciones de los Secretarios Ejecutivos**

En los años transcurridos desde la fecha de su establecimiento como organismo regional de consulta, asesoría e investigación, la CEPAL ha recibido innumerables y valiosos juicios con respecto a su participación en las diversas etapas que registra el desarrollo latinoamericano a partir de 1948.

Las líneas que siguen, tomadas de extractos de discursos o mensajes, procuran reflejar el apoyo recibido en la CEPAL tanto de los personeros más autorizados de los Estados Miembros que la integran como de los hombres que han recibido el mandato de la comunidad internacional para regir la Organización de las Naciones Unidas.

Además, y a manera de un complemento de esta serie de opiniones vertidas por hombres de América y el mundo entre 1948 y 1978 sobre la CEPAL, se incluyen algunas de las apreciaciones sobre objetivos y actividades de la Comisión, formuladas por sus Secretarios Ejecutivos en las etapas en que la han dirigido.

VOCES DE ALIENTO Y ESTIMULO DE JEFES DE GOBIERNO

Con ocasión del Vigésimo Quinto Aniversario de la CEPAL, la Comisión recibió numerosos mensajes, en los que se le testimonia y reconoce su labor.

A continuación, extractos de los mensajes suscritos en esa oportunidad por los Jefes de Gobiernos, de países miembros de la Comisión.

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

"Merced al nivel y eficiencia con que ha desempeñado tan delicadas tareas, la CEPAL ha alcanzado un merecido prestigio como organismo de investigación y análisis de políticas a través de estudios de reconocido valor para los países latinoamericanos."

Alejandro Agustín Lanusse
Presidente de la República Argentina

"Nuestras felicitaciones por el trabajo realizado y por la claridad intelectual con que la Comisión ha concebido importantes problemas de la región. Hago votos porque se profundice cada vez más en la investigación del complejo y difícil problema del desarrollo en todo lo que pueda presentar de universal y regional, ampliando así cada vez más el conocimiento de las variables que impulsan el crecimiento de los países latinoamericanos."

Emílio Garrastázú Medici
Presidente de la República
Federal del Brasil

"Nuestro reconocimiento por la fructífera labor que ha desarrollado en su cuarto de siglo de vida en beneficio del desarrollo económico y social de América Latina. Nos congratulamos de haber podido tomar parte en esta labor y esperamos lograr una cooperación aún más estrecha con nuestros amigos latinoamericanos en los años por venir."

Mitchell Sharp
Secretario de Estado
de Relaciones Exteriores
Canadá

Voces de aliento y estímulo de Jefes de Gobierno

"La importante tarea que ha cumplido la CEPAL en crear una conciencia en torno a los objetivos del desarrollo de América Latina tiene una especial significación y es ejemplo de lo que debe ser la cooperación internacional."

Misael Pastrana Borrero
Presidente de Colombia

"En todos los esfuerzos latinoamericanos por encontrar rumbos propios, durante más de un cuarto de siglo se ha destacado la figura de Raúl Prebisch. Para él y sus colegas de CEPAL, en este Aniversario Veinticinco, mi felicitación más cordial."

José Figueres
Presidente de la República
de Costa Rica

"En esta ocasión solemne, quisiéramos subrayar que la palabra y las opiniones de Cuba han encontrado siempre pleno respeto y acogida en los foros organizados por la CEPAL y que el tratamiento de los problemas cubanos ha sido hecho con objetividad y respeto que merecen reconocimiento público."

Oswaldo Dorticós Torrado
Presidente de la República de Cuba

"Es un hecho no discutido la crisis que afrontan las relaciones económicas mundiales, cuya repercusión gravita con mayor intensidad justamente en aquéllos que no han sido las causantes de la misma: los países subdesarrollados."

"En esta tarea, la CEPAL tiene para América Latina un papel que no vacilo en calificar de fundamental y para el cual estoy cierto contará con el más decidido respaldo de todos nuestros países."

Salvador Allende
Presidente de la República de Chile

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

"Como vecino inmediato y buen amigo de América Latina, los Estados Unidos sienten especial interés por el trabajo que realiza la Comisión Económica para América Latina y por la pacífica interdependencia que la Comisión contribuye a perfeccionar. Hacemos llegar a la Comisión nuestros mejores deseos para el futuro."

Richard Nixon
Presidente de los Estados Unidos

"La Comisión Económica para América Latina, órgano de reflexión y centro de formación del personal dirigente superior para los gobiernos de la región, que está animada por hombres de calidad, ha sido considerada desde hace cerca de dos decenios como uno de los principales elementos motores del esfuerzo económico y social en esa parte del mundo."

M. André Bettencourt
Ministro de Relaciones Exteriores a.i.
Francia

"Casi desde su creación, la CEPAL ha ejercido una poderosa influencia en la formulación de nuevas ideas y técnicas para el desarrollo de esta región y de otros países en desarrollo. Fueron sus técnicos los primeros en centrar la atención en los procesos de desarrollo interno e integración entre las sociedades en desarrollo de esta región."

L.F.S. Burnham
Primer Ministro de Guyana

"El Gobierno de Jamaica desea dejar constancia de su gran reconocimiento por la importante contribución que ha hecho la CEPAL al perfeccionamiento de una estrategia de desarrollo para América Latina."

Michael Manley
Primer Ministro y Ministros
de Asuntos Exteriores de Jamaica

Voces de aliento y estímulo de Jefes de Gobierno

"Estimo en extremo valiosa la contribución realizada por la CEPAL en beneficio de América Latina durante sus veinticinco años de existencia y espero continúe dedicando su pensamiento y esfuerzo al logro de metas más altas de desarrollo económico y social e integración, única forma en que podrá mejorarse la situación de amplios estratos de la población de nuestros países."

Luis Echeverría Alvarez
Presidente de México

"En nombre del Gobierno nacional y en el mío propio hago votos fervientes por tan significativos actos, así como por la continuada y meritoria labor que desarrolla la CEPAL en favor de los países del continente."

Juan Antonio Tack
Ministro de Relaciones Exteriores
Panamá

"Tengo a honra dirigirme a Vuestra Excelencia a objeto de hacerle llegar a nombre del Gobierno del Paraguay las más sinceras felicitaciones con motivo de la conmemoración del XXV aniversario de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), en reconocimiento a la infatigable labor desarrollada en favor de los países en desarrollo."

Ambrosio Alberto Vergara
Encargado de Negocios a.i.
de Paraguay en Ecuador

"La CEPAL ha contribuido de modo indesdeñable a la forja de una nueva conciencia liberadora en los países latinoamericanos. Por ello, tiene el respeto de nuestros pueblos y la simpatía de los movimientos y gobiernos que luchan por la emancipadora transformación de los viejos ordenamientos socio-económicos de esta parte del mundo."

Gral. Div. Juan Velasco Alvarado
Presidente de la República del Perú

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

“Estamos muy conscientes de los cambios profundos que, tanto en lo económico como en lo social, se han llevado a cabo a través de toda la región y confiamos en que la CEPAL continuará desempeñando un papel vital en el incremento de la marcha del desarrollo económico y en el mejoramiento de los niveles de vida.”

Douglas Home
Secretario de Estado para Asuntos Exteriores
y de la Mancomunidad Británica

“Deseamos reconocer públicamente la ayuda que la CEPAL, desde su oficina en Trinidad y Tabago, ha prestado tanto a mi país como a los territorios de la Comunidad del Caribe, a través de muchos estudios e informes preparados para nosotros.”

Eric Williams
Primer Ministro de Trinidad y Tabago

“La labor de la CEPAL merece ser ponderada por dos importantes aciertos. En primer lugar, el lanzamiento de la idea de integración económica regional que culmina en el Tratado de Montevideo y la creación de la ALALC. También es oportuno reconocer su obra en el terreno de los estudios sectoriales, donde el nivel técnico de sus trabajos permitió a nuestros países beneficiarse extensamente de los datos y sugerencias que contribuyeron a las tomas de decisiones de nuestros gobiernos.”

Juan María Bordaberry
Presidente de la República Oriental del Uruguay

Voces de aliento y estímulo de Jefes de Gobierno

“Aprovecho la oportunidad para expresar el reconocimiento de mi país por los esfuerzos que ininterrumpidamente, durante 25 años, desde que el notable economista Doctor Raúl Prebisch asumiera la Secretaría y durante la gestión de sus distinguidos sucesores en el cargo, ha realizado la CEPAL en su afán de interpretar las necesidades y aspiraciones de las naciones latinoamericanas y cooperar a su desarrollo, brindando un asesoramiento imparcial y de alto nivel técnico, cuya utilidad y eficiencia se aprecian actualmente en toda su magnitud.”

Rafael Caldera
Presidente de la República de Venezuela

En cumplimiento del acuerdo tomado en la Reunión de Ministros de Economía de Centroamérica, celebrada los días 2 y 3 de marzo del año en curso, nos complace presentar las felicitaciones cordiales de los gobiernos y pueblos de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

Al hacerlo manifestamos nuestro profundo reconocimiento por las contribuciones realizadas por la CEPAL en favor de nuestros países; contribuciones que se manifiestan desde la vertebración del pensamiento económico latinoamericano hasta el impulso a transformaciones que vienen cambiando las estructuras socioeconómicas de la región. En

En particular, deseamos dejar constancia expresa de la constructiva participación de la CEPAL, a través de su oficina de México, en el programa centroamericano de integración, así como en diversos cambios de la política y la planificación económica y social.

Ministros de Economía de
Guatemala, El Salvador, Honduras,
Nicaragua y Costa Rica

**OPINIONES
DE
CANCILLERES**

En junio de 1976 y coincidiendo con la VI Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, que se efectuó en Santiago, doce cancilleres de América visitaron la sede de la CEPAL por invitación especial de su Secretario Ejecutivo, Enrique V. Iglesias.

La visita permitió a la CEPAL un intercambio muy fructífero con respecto a sus actividades en la región; y le dejó también una serie de opiniones y conceptos muy valiosos que se citan a continuación, incluyendo los vertidos por el Secretario General de la OEA y por el Representante Permanente de Surinam ante Naciones Unidas. (El orden de las citas corresponde al orden cronológico de las visitas)

"Mi país quiere reiterar en esta oportunidad su reconocimiento por la colaboración y asesoría técnica recibida de la CEPAL y el ILPES; y desea que esa colaboración se extienda al sector de Estadísticas, cuyo mejoramiento contribuirá a facilitar la realización de nuestros planes de desarrollo."

**General Oscar Adriázola, Ministro
de Relaciones Exteriores de
Bolivia**

"Conocemos y valoramos el trabajo y los estudios y documentación que generan organismos como la CEPAL; y pensamos que debiera aprovecharse debidamente la experiencia que han ido acumulando en materia de capacitación y asesoría. Por una parte, con una mayor integración de los gobiernos con las actividades de esos organismos; y por la otra con un plan de difusión de grandes alcances que identifique a las nuevas generaciones con los problemas económicos, que suelen parecer extraños pero que en realidad nos atañen por igual a todos."

**Mauricio Borgonovo
Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador**

"Estimo que la CEPAL nos brinda la oportunidad de conocer a fondo lo que es América Latina. Mi país la apoya y finca sus esperanzas en ella, pues creemos firmemente en Naciones Unidas y en sus principios, y las consideramos como depositarias de la paz del mundo."

**H. Dudley Thompson
Ministro de Relaciones Exteriores de Jamaica**

"Es un privilegio para mi país el constituirse en el estado miembro más joven de la CEPAL. Surinam, que estuvo orientada hacia Europa, ahora que ha vuelto a sus patios, a sus hermanos, dedicará lo mejor de sus esfuerzos para realizar una plena integración y hará uso de cada foro regional para entrar en contacto con los países latinoamericanos y compartir su destino."

Henk Heidweiller
Representante Permanente de Surinam
ante Naciones Unidas

"La labor cumplida por la CEPAL ha sido extraordinaria. Muchas de las ideas que gravitan en el desarrollo latinoamericano se originaron en ella, y fue la CEPAL, la progenitora de la integración, idea que nació en México en 1951, y a la que Costa Rica brinda todo su apoyo."

Gonzalo Facio
Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica

"Mis colegas y yo sentimos mucho respeto por la labor que ustedes han realizado y por las grandes realizaciones de la Comisión Económica para América Latina. Este centro de estudio y acción ha hecho mucho por despertar la conciencia del hombre en todas partes y por hacer frente a los retos del desarrollo económico, con un enfoque progresista y eficaz, especialmente porque no es político."

Henry Kissinger
Secretario de Estado de los
Estados Unidos de América

"Mi país ha tenido una permanente preocupación por la eficacia de los organismos internacionales, y en especial por apoyar la independencia y la fortaleza de sus Secretarías Técnicas, que cumplen una labor orientadora en la región."

"Ante la urgencia de arbitrar medidas que contribuyen a resolver los problemas de los países de medianos y altos ingresos, y de crear conciencia acerca de la magnitud de esos problemas —temas que son una cantera de donde se pueden extraer muchos elementos— espero y deseo una participación muy activa de la CEPAL porque su capacidad instalada es de primer orden y porque su estructura orgánica —con países en desarrollo y países desarrollados de la región y de fuera de ella— permite un análisis de amplias proyecciones y facilita el diálogo con países como el Japón y los de Europa Occidental."

Juan Carlos Blanco
Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay

"Me es muy grato encontrarme en esta casa latinoamericana, cuyo ambiente ojalá pudiera extenderse, y en la cual mi país tiene plena confianza, por su labor y porque en la CEPAL han tenido origen importantes ideas y técnicas de desarrollo."

"Apoyamos la obra de esta casa en donde continúa trabajando un grupo de hombres y mujeres que en el pasado nos dieron su contribución, y que ahora tienen mayores exigencias para ayudarnos a asimilar los complejos problemas que afectan en la actualidad a la región."

Ramón Escovar Salom
Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

Opiniones de cancilleres

"Me complace expresarles mi satisfacción por esta visita a CEPAL, no sólo porque es la casa de los latinoamericanos sino porque a ella le corresponde un papel trascendental en el proceso de los pueblos en desarrollo, mediante su asesoría y con la realización de foros en los que los países puedan conocer su realidad y sacar sus propias conclusiones. Ojalá no desmaye en esa tarea. Los países latinoamericanos necesitamos ese aporte."

General Miguel Angel de la Flor Valle
Ministro de Relaciones Exteriores del Perú

"Nuestra integración, que es un proceso irreversible al que habrá que encontrarle vías que faciliten su realización, tiene orígenes tan antiguos como nuestra propia historia. Y si la CEPAL encontró en 1950 un camino para ponerla en marcha, pienso que ahora podrá actuar una vez más como agente catalizador para colaborar con nuestros gobiernos en los esfuerzos que estamos haciendo."

Adolfo Molina Orantes
Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala

"Me siento realmente en casa. Sé que tenemos propósitos y objetivos comunes. Como latinoamericano sé perfectamente bien lo que la CEPAL ha hecho. Conozco las críticas que ha recibido. Pero sé que en el balance, los pueblos de América Latina deben estar agradecidos por la tarea que ha cumplido. Para no citar sino uno, quisiera evocar el nombre de Raúl Prebisch, que fue un factor importante en la primera época de la CEPAL."

Alejandro Orfila
Secretario General de la OEA

"Mi país ve con interés las actividades de la CEPAL y agradece su colaboración y asesoría a nuestros programas de desarrollo, que en la última década nos han permitido aumentar nuestra productividad e incorporar nuevos valores, y avanzar sin tropiezos."

Ramón Emilio Jiménez Reyes
Secretario de Estado de Relaciones Exteriores
de la República Dominicana

"Al nacer la CEPAL, su gran obra, bajo la dirección del Dr. Raúl Prebisch, fue haber logrado darle una ideología a los países de América Latina. Una doctrina para que pudieran discutir de poder a poder con las grandes potencias. Resulta increíble, cómo ese esfuerzo intelectual que se realizó en el seno de la CEPAL de esa época, donde se concibió la doctrina de la periferia y el centro, con las partes complementarias, cambió totalmente el equilibrio intelectual y, casi diría, el equilibrio económico y político del mundo."

Indalecio Liévano Aguirre
Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia

"La CEPAL ha desempeñado un papel sustantivo en el desarrollo de la región y en las relaciones de América Latina con el resto del mundo. En cuanto a mi país, deseo agradecer muy de veras la colaboración que la CEPAL viene prestándonos en materia de asesoría y elaboración de proyectos."

Alberto Nogués
Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay

**OPINIONES DE LA SECRETARIA
GENERAL DE LA ONU**



En su condición de organismo regional del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, la Comisión Económica para América Latina forma parte de la Secretaría General de la ONU. Por ello, sus actividades y su programa de trabajo son analizados periódicamente por la máxima autoridad de la Secretaría.

A la fecha, Naciones Unidas ha tenido cuatro Secretarios Generales. El primero, Trygve Lie, de Noruega (1945-1953); el segundo, Dag Hammarskjöld, de Suecia (1953-1961); el tercero, U Thant, de Birmania (1961-1971); y actualmente, Kurt Waldheim, quien tomó posesión de su cargo en enero de 1972.

Seguidamente, algunos apartes de conceptos emitidos por los distintos Secretarios Generales de Naciones Unidas acerca de la labor cumplida por la CEPAL.

“Desde su creación, la CEPAL se ha ocupado de las tendencias y los problemas de largo alcance del desarrollo económico. Ha dado preferencia a los problemas que plantean la escasez de capital, las tasas relativas de aumento de las exportaciones, de la renta nacional y de la población, el desequilibrio creado por la expansión de las economías latino-americanas y su vulnerabilidad ante las fluctuaciones económicas mundiales. Los gobiernos de América Latina están cada vez más convencidos de que las fuerzas de desarrollo económico, que se manifiestan en el transcurso de cierto período a través de modificaciones en la estructura de la economía de sus respectivos países, deben ser objeto de estudio a fin de hacer frente a los problemas inmediatos, así como a los de carácter más permanente. Por esta razón, la mayor parte de las tareas de la Comisión siguen consagrándose al desarrollo económico.”

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

“Los trabajos de la CEPAL han sido siempre objeto de grandes elogios y los créditos que para ellos se consignan reciben el apoyo resuelto y constante de una gran mayoría de los gobiernos de los Estados miembros. Por consiguiente, la Comisión ha podido cumplir su cometido a sabiendas de que cuenta con la absoluta confianza del Consejo y de la Asamblea General.

Una de las razones que justifican la alta estima de que goza la Comisión es la calidad de sus informes. Se puede afirmar, en verdad, que los estudios realizados por la CEPAL en materia de desarrollo económico y de industrialización —por ejemplo, el informe sobre la técnica de programación del desarrollo económico— han desempeñado un importante papel en la formación de un criterio nuevo y práctico en este campo.

Entre la gran cantidad de diversas actividades que lleva a cabo la Comisión, una de las que más se destaca es la labor que realiza el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano. Este trabajo ilustra en varios aspectos y de manera especialmente favorable, la forma en que diferentes órganos de las Naciones Unidas pueden ayudar con eficacia al desarrollo económico de un grupo de países. En primer lugar, se cuenta con la colaboración intergubernamental en las esferas más elevadas; en segundo lugar, existe una estrecha colaboración entre las secretarías de las comisiones regionales, la Administración de Asistencia Técnica y los organismos especializados competentes; por último —y éste es el aspecto más importante— todos los interesados están guiados por una preocupación común hacia los objetivos del programa.

Los estudios de la CEPAL sobre el desarrollo económico de los diferentes países, realizados a

Opiniones Secretaría General de la ONU

petición de los gobiernos interesados, constituyen otro ejemplo de la fructífera colaboración entre la Secretaría y los gobiernos y pueden tener una influencia significativa en el desarrollo de las actividades de asistencia técnica. Entrañan asimismo un amplio interés para los países que se enfrentan con problemas similares.”

Dag Hammarskjöld
Sesión inaugural
Sexto Período de Sesiones de CEPAL
29 de agosto de 1955

“Es esta Comisión un instrumento esencial para la acción de las Naciones Unidas en América Latina y tiene una vocación natural a interesarse en todos los aspectos diversos y mutuamente relacionados del desarrollo económico.”

Dag Hammarskjöld
Discurso en VIII Período de Sesiones
Panamá, mayo de 1959

“Estimo que podemos contemplar con gran orgullo la ejecutoria de la CEPAL en el curso de su breve existencia. La Comisión y su Secretaría, al iniciar sus actividades, emprendieron un análisis sistemático y un diagnóstico del desarrollo económico y social del continente; propugnaron el rechazo de ciertos conceptos anticuados y fomentaron una planificación consciente y bien fundada; insistieron con vigor en que la ayuda y el comercio internacionales son dos caras de la misma moneda, y difundieron entre los países menos desarrollados la idea de la integración económica y los mercados comunes para promover el desarrollo.”

Dag Hammarskjöld
Mensaje al X Período de Sesiones
Mar del Plata, mayo de 1963

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

"Veo con interés cómo en este Período de Sesiones de la CEPAL América Latina otorga su atención preferencial al Segundo Decenio, pues las Comisiones Regionales, gracias al conocimiento íntimo que tienen de sus respectivas regiones, están en la mejor posición para contribuir con ideas e información básica que permita a Naciones Unidas realizar un programa significativo de acción en los días por venir."

U Thant
XIII Período de Sesiones
Lima, abril 1969

"Estoy convencido que, en la formulación y en la ejecución de los programas regionales dentro del marco de la Estrategia Internacional para el Desarrollo, la participación de la Secretaría de la Comisión será cada vez mayor. Por mi parte quisiera expresarles la seguridad de mi completo apoyo a la labor de la CEPAL y mis deseos de bregar por una mayor coordinación entre todas las organizaciones y organismos de las Naciones Unidas para que la CEPAL continúe contribuyendo más eficazmente a los esfuerzos de los países latinoamericanos en pro de un ritmo de desarrollo más rápido."

"En el mundo interdependiente de hoy, ninguna nación o región podría, por sí sola, emprender las tareas de desarrollo. Existe la necesidad de establecer condiciones más favorables para el comercio y la ayuda, de modo que una verdadera asociación para el progreso pueda ser establecida entre las naciones desarrolladas y las vías de desarrollo. En verdad, sin esa cooperación sería difícil alcanzar la estabilidad y la paz mundiales a que insta la Carta de las Naciones Unidas. Ustedes tienen, en esta Comisión, el Instrumento apropiado para laborar por el logro de este valioso objetivo."

U Thant
Mensaje al XIV Período de Sesiones
Santiago, abril, 1971

Opiniones Secretaría General de la ONU

"Ha sido muy significativo el aporte de la CEPAL a un pensamiento internacional más maduro en lo que toca a los problemas del desarrollo y a sus posibles soluciones. No me cabe duda de que esta contribución seguirá teniendo gran importancia y que su influencia será considerable, sobre todo en el campo de la ejecución y la evaluación, en el cual las comisiones económicas regionales tienen una responsabilidad especial."

Kurt Waldheim
XVI Período de Sesiones
Quito, marzo, 1973

"El concepto de la integración y la cooperación económicas entre los estados sobre la base de la igualdad tiene profundas raíces en América Latina y se remonta, incluso 150 años, a las ideas visionarias de Simón Bolívar. Estimo muy adecuado recordar en esta oportunidad que las repúblicas centroamericanas fueron las primeras que comenzaron a poner en práctica dichos ideales al iniciar su movimiento de integración en el decenio de 1950. Y, aunque esos países han tropezado con muchos problemas en sus esfuerzos precursores, estoy cierto de que cada uno de ellos ha llegado a comprender, como han comprendido otros que han participado en esfuerzos análogos, que la autosuficiencia colectiva ofrece muchas oportunidades y ventajas, difíciles de conseguir si se está solo. La CEPAL debe sentirse justificadamente orgullosa de la función que ha desempeñado en la creación de esta empresa cooperativa. Realmente es muy alentador que la Comisión esté fomentando esfuerzos similares en otras partes de América Latina."

Kurt Waldheim
XVII Período de Sesiones
Guatemala, mayo, 1977

**LA CEPAL VISTA POR SUS
SECRETARIOS EJECUTIVOS**

"Señor Secretario General:

Una resolución aprobada por la Comisión Económica para América Latina en su primer período de sesiones (E/CN.12/59) encomendaba al Secretario Ejecutivo que llevase a cabo un estudio económico de América Latina dentro de las posibilidades y elementos a su alcance. Dicho estudio constituye un primer paso en la larga y difícil tarea de preparar un análisis completo y plenamente documentado de la situación económica de América Latina.

En muchos casos, para referirse a un fenómeno que afecta a la totalidad de la región ha sido menester ilustrarlo con datos provenientes de un solo país o de un grupo de países; se ha seguido este procedimiento sólo en el caso de saberse que condiciones similares predominan en toda la región, pues no se dispone de datos completos sobre todos los países.

En sus treinta años de actividades, la CEPAL ha contado con el concurso de economistas y profesionales de distintas regiones del mundo. Su obra es pues una obra de conjunto, de equipo, en la que resulta difícil distinguir nombres, nacionalidades o grados de contribución.

Sin embargo, puede tenerse una visión somera de su labor a través de algunas de las apreciaciones hechas desde su inicio por quienes han tenido la misión de dirigirla como Secretarios Ejecutivos: Gustavo Martínez Cabañas, de México (1948-1950); Raúl Prebisch, de Argentina (1950-1963); José Antonio Mayobre, de Venezuela (1963-1967); Carlos Quintana, de México, (1967-1972); y, Enrique V. Iglesias, desde 1972.

Como se había proyectado, el estudio abarca el período de 1937 a 1947, a fin de incluir a un tiempo las condiciones de preguerra y las de postguerra, y ceñirse lo más posible a los términos de la resolución aprobada por la Comisión. Con contadas excepciones, los datos más recientes son de 1947, último año sobre el que se dispone de información.

Al preparar este estudio, la Secretaría ha contado con la valiosa colaboración del Fondo Monetario Internacional, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y de otros organismos especializados que han contribuido con estudios o informaciones.

Acepte, señor, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración."

**Gustavo Martínez Cabañas
Carta de Remisión al Secretario General,
Trygve Lie
Septiembre, 1949**

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

"Hace pocos años, los que vinimos con gran convicción a colaborar en la construcción de la CEPAL estábamos dominados por una curiosidad primaria muy comprensible al encontrarnos en un campo tan poco explorado como el del desarrollo económico latinoamericano: el afán de ver, de conocer la realidad, de penetrar en los factores dinámicos que la impulsan, de medir, en fin, de valorar —aun cuando fuere con burda aproximación— la intensidad de estos factores en el crecimiento de nuestros países. ¿Quién conocía entonces la fuerza de ese crecimiento? ¿Acaso se había medido alguna vez un dato dinámico tan fundamental como el coeficiente de capitalización en la América Latina? ¿Se había tratado de calcular la amplitud de las fuerzas externas e internas que determinan el crecimiento de estos países?

Todo eso ya está en pleno camino, se está haciendo y perfeccionando ya, y al hacerlo no estamos exentos de sobresaltos y contrariedades estadísticas, porque bien sabemos que el material básico es todavía muy precario en la mayoría de nuestros países, y que en los métodos de análisis hemos de pasar por inevitables tanteos y rectifica-

Vista por sus Secretarios Ejecutivos

ciones. Pero si hubiésemos esperado a tener ese material completo y exacto, estaríamos aún en el plano de las infecundas abstracciones. En cambio, al habernos valido de ese material tal cual era, y a veces con cierta audacia, estamos contribuyendo —aparte de acrecentar nuestra propia experiencia— a que los países latinoamericanos traten de mejorarlo. Lo están haciendo así notoriamente, persuadidos de que la estadística económica tiene una función que desempeñar mucho más concreta y constructiva que la muy útil de ilustrar memorias o apoyar argumentos en controversias circunstanciales.

Gracias a estos instrumentos, hemos ido orientándonos en el complejo de la realidad, y aunque estamos muy lejos de conocerla bien, podemos ahora afrontar los grandes problemas concretos del crecimiento latinoamericano guiados por el afán imperioso y apremiante de contribuir a su solución."

Raúl Prebisch
Comité Plenario
9 de mayo de 1955

"En 1948, cuando se creó la Comisión como respuesta a un anhelo regional común no existía un inventario global de los problemas socio-económicos de América Latina. Las estadísticas eran escasas e incompletas. Había serias fluctuaciones en los precios de las exportaciones tradicionales. Urgía el establecimiento de un foro regional donde pudiesen observarse las tendencias y características que impedían el desarrollo.

Desde entonces seguí muy de cerca cada una de las actividades de la Comisión. Sus trabajos de investigación de los recursos humanos y naturales de nuestros países. Sus estudios sobre los diversos sectores de las economías latinoamericanas. Su labor asesora con los gobiernos en la formulación de los programas de desarrollo. Su concurso en las tareas de especialización de economistas en las técnicas de planeamiento. Sus esfuerzos en pro de

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

nuevas manifestaciones de integración económica regional, como la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Y su lucha por implantar la idea de la Planificación, imponiendo conceptos y sistemas que quizás la hayan hecho aparecer como heterodoxa.

Así transcurrieron los primeros quince años de labores de la CEPAL bajo la orientación firme y segura del Dr. Raúl Prebisch y el aporte de un

"La reciente Reunión de Jefes de Estado Americanos, celebrada en Punta del Este, dio a la CEPAL el mes pasado, en Caracas, la oportunidad de apoyarse en una base política sólida y llegar a importantes resoluciones que están sirviendo de fundamento para orientar el programa de esta institución con objeto de cumplir plenamente las decisiones de nuestros primeros mandatarios. Obedeciendo a algunas de estas resoluciones, la CEPAL ha traído a este foro dos documentos, uno de los cuales se refiere a la orientación que seguirán los trabajos de nuestra secretaría, en relación con los acuerdos de la Declaración de los Presidentes de América, y el otro a medidas, instrumentos y programas de acción para aplicar los acuerdos sobre comercio exterior contenidos en la citada Declaración.

En términos más amplios debo explicar que concebimos el trabajo de la CEPAL en tres niveles estrechamente ligados entre sí. El primero de ellos, el de la investigación, permitiría avanzar más en el conocimiento del proceso de desarrollo económico y social, en el que nos parece haber aún muchas lagunas.

Vista por sus Secretarios Ejecutivos

grupo de economistas y expertos. Y así fue forjándose el inmenso activo de la CEPAL, que espero mantener: su independencia de criterio y su línea de conducta que le han permitido ser la voz más auténtica de los pueblos de América Latina, y expresarse honesta y sinceramente acerca de los problemas del continente. Sin obediencias serviles, sin prejuicios ideológicos. Yendo siempre a la naturaleza misma del problema, analizando sin banderías ni oportunismo."

José Antonio Mayobre
Palabras pronunciadas en 1963
Al asumir la Secretaría Ejecutiva

Un segundo plano de trabajo es el planteamiento de los problemas de desarrollo en determinados sectores económicos y sociales, con objeto de aportar los elementos que permitan a los gobiernos, individual o conjuntamente, adoptar decisiones políticas, y a la iniciativa privada formarse juicios respecto de lo que conviene hacer, desde el punto de vista nacional y regional, para alcanzar los mayores progresos.

El tercer campo de actividades de la CEPAL consiste en promover la acción para el desarrollo y sobre todo la integración, la formación del mercado común y el desenvolvimiento institucional.

En el cuadro de estas orientaciones generales, se ha decidido precisar con nitidez programas específicos de trabajo para que la CEPAL pueda aportar una contribución efectiva en la formulación de las ideas y los mecanismos que se requieran con urgencia para llevar a la práctica los acuerdos de los Presidentes."

Carlos Quintana
Comunicación dirigida a la V Reunión Anual
del CIES, a nivel ministerial
Viña del Mar (Chile), 22 de junio de 1967

La CEPAL vista por la Comunidad Internacional

De acuerdo con la tendencia de descentralización de actividades que existe en Naciones Unidas, la CEPAL ha ampliado considerablemente su campo de acción; y así, además de los mandatos recibidos de los gobiernos para elaborar informes anuales sobre las tendencias de la economía regional y por países, y estudios pormenorizados en sectores como la agricultura y la industria, nos hemos ocupado también de asuntos como el Medio Ambiente, los Asentamientos Humanos, la Cooperación entre Países en Desarrollo y la Participación de la Mujer en el proceso de desarrollo.

Pero además, la CEPAL ha actuado como un centro de pensamiento; y sin aspirar a convertirse en una universidad, ha desempeñado un papel de promoción de ideas y ha participado muy activamente en la capacitación de especialistas en las técnicas de la programación del desarrollo, labor que ha continuado desde 1962 el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES.

Nuestros planteamientos, como los de otras instituciones que trabajan en niveles un tanto alejados del mundo académico, se inspiran o fundamentan en doctrinas y teorías que se supone representan la mejor aproximación para el diagnóstico de una realidad. Nuestras teorías se siguen de una manera consistente sin dogmatismo ni exclusiones. Considerando el viejo aforismo de que "no hay nada más práctico que una buena teoría", que podría completarse con otro que recordara que "las mejores teorías son aquellas que son capaces de influir más positiva y vigorosamente sobre los hechos."

Dentro de las tesis actuales de la CEPAL para el análisis y solución de los problemas de la economía latinoamericana resulta indispensable tener en

Vista por sus Secretarios Ejecutivos

cuenta dos circunstancias primordiales. De un lado, los profundos cambios que han ocurrido, fuera y dentro de América Latina; y del otro lado, que esas transformaciones no han cancelado la vigencia de nuestros objetivos matrices, pero sí los han modificado con el propósito de adecuarlos a esa mutación de circunstancias.

Aparte de estos conceptos, que representan una continuación renovada de las preocupaciones sobresalientes de la CEPAL, quisiera recordar nuestra insistencia en llamar la atención sobre el divorcio que ha tomado cuerpo entre la expansión económica sostenida y apreciable que se ha registrado en América Latina en el período de postguerra y la supervivencia, cuando no agravamiento, de situaciones de insatisfacción y desequilibrios sociales, que el primer fenómeno señalado va tornando cada vez más intolerables por lo mismo que ya resultan anacrónicas.

Como ya lo he señalado, creo que es de estricta justicia reconocer que la CEPAL ha tenido un papel predominante en abrir el análisis y discusión de la dimensión social del desarrollo. Desde el plano más objetivo y concreto de los estudios sobre distribución de la renta hasta la exploración e incorporación progresiva de otras cuestiones sociales relacionadas, la institución ha contribuido a nutrir la "conciencia crítica" de América Latina sobre la materia y a esbozar los medios generales de abordarla. Naturalmente, la traducción de éstos en medidas específicas y concretas compete, en último término, a los centros de decisión de cada país.

Enrique V. Iglesias
Entrevista de Prensa publicada en "Gazeta Mercantil"
Río de Janeiro/Sao Paulo, noviembre 29 de 1977

La Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina (CEPAL) fue creada en febrero de 1948, para colaborar con los gobiernos latinoamericanos en el desarrollo económico de sus países, en el mejoramiento del nivel de vida de sus pueblos y en la ampliación y fortalecimiento de sus relaciones comerciales, tanto dentro como fuera de la región.

La CEPAL depende del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y actúa en estrecha coordinación con la Secretaría de la ONU, con sus órganos y con las Comisiones regionales para Europa, Africa, Asia y el Pacífico, y el Medio Oriente, y con las organizaciones intergubernamentales que trabajan en América Latina.

Su labor orientada por las decisiones que toman sus países miembros, comprende la investigación y análisis de las tendencias y problemas del desarrollo latinoamericano y, en esta materia, la asesoría a los gobiernos y la capacitación de profesionales.

En la actualidad son miembros de la Comisión:

PAISES MIEMBROS

ARGENTINA
BAHAMAS
BARBADOS
BOLIVIA
BRASIL
CANADA
COLOMBIA
COSTA RICA
CUBA
CHILE

ECUADOR
EL SALVADOR
ESTADOS UNIDOS
FRANCIA
GRANADA
GUATEMALA
GUYANA
HAITI
HONDURAS
JAMAICA
MEXICO

NICARAGUA
PAISES BAJOS
PANAMA
PARAGUAY
PERU
REINO UNIDO
REP. DOMINICANA
SURINAM
TRINIDAD-TABAGO
URUGUAY y
VENEZUELA

Además, tienen el carácter de miembros asociados:

BELICE Y ESTADOS ASOCIADOS DE
LAS INDIAS OCCIDENTALES

LA SEDE DE LA COMISION se encuentra en Santiago. Casilla 179-D. Santiago

CEPAL, Buenos Aires	Cerrito 264, Piso 5° Casilla 4191 Buenos Aires, Argentina	CEPAL, Brasilia	Edificio Seguradoras 14° andar Brasilia, Brasil
CEPAL, México	Presidente Mazaryk 29 Apartado Postal 6-718 México D.F.	CEPAL, Montevideo	Calle Soriano 791, Piso 5° Casilla de Correo 1207 Montevideo, Uruguay
CEPAL, Bogotá	Carrera 10 A N° 70-48 Apartado Aéreo 17603 Bogotá D.E. Colombia	CEPAL, Washington	1801 K Street N.W., Suite 1261 Washington D.C. 20006
CEPAL, Caribe	Room 300 Salvatori Building P.O. Box 1113 Puerto España Trinidad y Tabago		

